

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE POŘ. Č. 30

EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION No. 30

V souladu s ustanovením § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, a s článkem 2.8.1 Pokynů pro zadání zakázek pro programy spolufinancované z rozpočtu SFŽP ČR, zadavatel poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace k veřejné zakázce.

In accordance with Section 98 of Act No. 134/2016 Coll., the Public Procurement Act, as amended, and Article 2.8.1 the Procurement Guidelines for Programmes Co-financed from the Budget of the State Environmental Fund of the Czech Republic, the contracting entity hereby provides explanation to the tender documentation of the public contract.

IDENTIFIKACE ZADÁVACÍHO ŘÍZENÍ / IDENTIFICATION OF THE TENDER PROCEDURE

Zadavatel: / **ŠKO-ENERGO, s.r.o.**
Contracting Entity: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav,
IČO: / Identification No.: 61675938

Název: / Name: „Modernizace teplárny ŠKO-ENERGO – OB1 Palivové hospodářství“

Druh zadávacího řízení: / Type of the tender procedure: otevřené řízení / open procedure

ČÁST 1: PŘESNÉ ZNĚNÍ ŽÁDOSTI DODAVATELE O VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 1: EXACT WORDING OF THE REQUEST OF A SUPPLIER FOR EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION

Z vysvětlení zadávací dokumentace poř. č. 21 je zřejmé, že je možné změnit místo odběru vzorků oproti tomu, které je uvedeno v zadávací dokumentaci. Do doby tohoto vysvětlení nebylo možné jednoznačně určit, zda pro změnu místa odběru vzorků lze aplikovat možnost odchýlení se od zadávací dokumentace v souladu s článkem 4.2. zadávací dokumentace a navazujících příloh. Vzhledem k tomu, že se jedná o významnou technologickou část, která má dopad na provozní soubory PS 101.1, PS 102 a PS 103, žádáme o adekvátní posun termínu za účelem přepracování návrhu v souladu s možností danou vysvětlením zadávací dokumentace poř. č. 21. Domníváme se, že tento posun je v zájmu zadavatele z důvodu obdržet více nabídek s vhodnějším technickým řešením.

ČÁST 2: VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE / PART 2: EXPLANATION OF THE TENDER DOCUMENTATION¹

Dotaz:

Z vysvětlení zadávací dokumentace poř. č. 21 je zřejmé, že je možné změnit místo odběru vzorků oproti tomu, které je uvedeno v zadávací dokumentaci. Do doby tohoto vysvětlení nebylo možné jednoznačně určit, zda pro změnu místa odběru vzorků lze aplikovat možnost odchýlení se od zadávací dokumentace v souladu s článkem 4.2. zadávací dokumentace a navazujících příloh. Vzhledem k tomu, že se jedná o významnou technologickou část, která má dopad na provozní soubory PS 101.1, PS 102 a PS 103, žádáme o adekvátní posun termínu za účelem přepracování návrhu v souladu s možností danou vysvětlením zadávací dokumentace poř. č. 21. Domníváme se, že tento posun je v zájmu zadavatele z důvodu obdržet více nabídek s vhodnějším technickým řešením.

Odpověď Zadavatele:

Od počátku lhůty pro podání nabídek dne 10. dubna 2024 bylo dodavatelům umožněno nabídnout technické řešení vyšší úrovně při dodržení omezujících podmínek (uvedených zejména v dokumentaci pro stavební povolení, dokumentaci pro územní rozhodnutí a zadávací dokumentaci), které byly Zadavatelem také průběžně vysvětlovány prostřednictvím doposud uveřejněných vysvětlení zadávací dokumentace. Dodavatelé měli dle názoru Zadavatele dostatek času na položení jakýchkoli dotazů, Zadavatel tak trvá na zachování lhůty pro podání nabídek a nebude ji z těchto důvodů prodlužovat.

¹ V souladu se zadávací dokumentací je rozhodujícím zněním poskytnutého vysvětlení zadávací dokumentace výhradně české znění. Překlad do anglického jazyka, pokud je poskytnut, má pouze informativní povahu. / In accordance with the Tender Documentation, exclusively the Czech wording of the provided explanation of the Tender Documentation shall prevail. The translation into the English language (if provided) is of an informative nature only.

INFORMATIVE TRANSLATION FROM THE CZECH LANGUAGE:

Since the beginning of the deadline for submission of tenders on 10 April 2024, suppliers have been allowed to offer a higher level technical solution in compliance with the restrictive conditions (specified in particular in the construction permit documentation, the planning permit documentation and the tender documentation), which have also been continuously explained by the Contracting Entity through the explanations of the tender documentation published so far. In the opinion of the Contracting Entity, the suppliers have had sufficient time to ask any questions, the Contracting Entity therefore insists on the deadline for submission of tenders and will not extend it for these reasons.